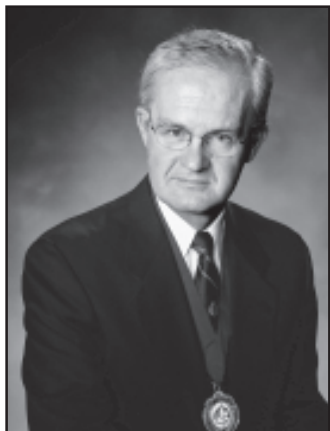


# L'Association canadienne d'urologie

Bulletin • Automne - Hiver 2001

## MESSAGE DU PRÉSIDENT



**James Wilson, M.D., FRCS(C),**  
Président de l'ACU

### Dans ce numéro...

Membres de l'ACU .....	3
Nouvel exécutif de l'ACU .....	3
Congrès annuel de l'ACU de 2002 ...	4
Fondation boursière de l'ACU .....	4
Récipiendaires des bourses de la FBACU en 2001 .....	4
Récipiendaires des bourses ACU-SIU en 2001 .....	4
Information sur les bourses de la FBACU .....	5
Concours de dissertation 2002 .....	5
Gagnants du concours de dissertation de 2001 .....	5
Merci aux commanditaires .....	5
Faits saillants des assemblées délibérantes de l'ACU et de la FBACU .....	6
Nouvelles du site Internet .....	9
Processus de nomination à l'ACU ....	9
Postes à combler à l'assemblée délibérante de 2002 .....	9
Dates importantes .....	9
L'examen Quest en urologie .....	10
Où sont-ils? .....	10
Académie canadienne des chirurgiens urologues .....	10

Numéro de convention 1756958 de la post-publications

Félicitations à l'équipe de Toronto qui a organisé un superbe congrès en juin dernier. Chaque année, nos congrès annuels s'améliorent et la 56<sup>e</sup> édition du congrès annuel de l'ACU n'y a sûrement pas fait exception. Merci à Gord et Blair McLorie et à leurs comités, à Tony Khoury qui était responsable du programme scientifique et à Ron Kodama, président du Comité organisateur local. Pendant quatre jours, nous avons bénéficié de ce qu'il y a de meilleur en urologie canadienne par le biais d'excellentes séances éducatives. Je crois que les aspects interactifs ont été utilisés aussi avantageusement qu'à toute autre rencontre scientifique et je lève mon chapeau aux président(e)s et organisateur(trice)s des forums éducatifs qui sont maintenant une partie intégrante de nos congrès annuels. Tous ceux et celles qui ont pu participer au congrès se souviendront longtemps de la soirée à la Casa Loma, de la réception à la Tour du CN et du spectacle du banquet de clôture. Plusieurs d'entre nous ont rapporté des souvenirs précieux des petites touches personnelles qui ont contribué à faire du congrès une expérience si agréable. La réussite ou l'échec d'un congrès comme celui de l'ACU repose sur des détails et l'équipe de Toronto les avait tous prévus. La barre a été haussée de nouveau et je vous promets que le 57<sup>e</sup> congrès qui aura lieu à Terre-Neuve en juin prochain ne vous décevra pas. Le Comité organisateur local, dirigé par Doug et Zoe Drover et Curtis Nickel, président du Comité du programme scientifique, s'est déjà mis au travail pour que le congrès de 2002 soit mémorable.

Cette année, nous avons élu un nouvel exécutif lors de l'assemblée délibérante, soit Larry Goldenberg au poste de vice-président et Mike Leonard au poste de secrétaire élu. Il deviendra secrétaire l'an prochain. Jerzy Gajewski, qui était devenu trésorier élu l'an dernier, a remplacé Ron Gerridzen en tant que

trésorier. Les postes de secrétaire et de trésorier sont des postes clés à l'ACU. Ces élus gardent à jour les dossiers et les transactions financières et constituent notre mémoire corporative d'année en année. Les personnes qui occupent ces postes font une quantité énorme de travail pendant les 5 années de leur mandat et nous avons la chance d'avoir eu des personnes du calibre de Mike et de Ron qui nous ont fait bénéficier de leurs habiletés. Tous les membres de l'ACU doivent une fière chandelle à Ron Gerridzen pour le soin qu'il a mis à s'occuper des fonds de l'ACU durant les 5 dernières années. Il a supervisé l'évolution des finances de l'ACU alors qu'elle passait d'une association informelle sujette à des crises financières périodiques à une organisation d'une grande stabilité financière, dotée d'une structure hiérarchique claire et de responsabilités bien définies pour ses élus, ainsi que de protection en cas de litige. Merci à Jerzy Gajewski qui remplace Ron à la direction du Comité des finances. Suivre les traces de Ron ne sera pas facile !

Depuis quelques années, on discute de la possibilité d'établir un secrétariat permanent de l'ACU. Chaque année, il y a des débats vigoureux à l'exécutif ainsi que de fréquentes discussions informelles dans les couloirs lors des congrès. Même si un bureau permanent pourrait bénéficier à l'association au niveau organisationnel, selon moi nous perdriions les avantages uniques qu'amène notre structure actuelle en nécessitant plusieurs personnes pour effectuer de nombreuses tâches pour l'association. Toutes les personnes qui s'impliquent acquièrent le sens que l'association leur appartient et cela ne peut que renforcer l'ACU. Aussi longtemps que nous aurons des individus comme Ron et Mike, Jerzy et Mike Leonard qui sont disposés à assumer la responsabilité de la gestion du fonctionnement au jour le jour, nous n'aurons pas besoin d'un bureau permanent pour le Comité exécutif. Il est possible, toutefois, qu'à

un moment donné, à mesure que l'Association continue à croître et que la charge de travail des élu(e)s devient excessive, qu'un secrétariat permanent soit la meilleure solution; d'après moi, ce moment n'est pas encore arrivé.

Selon moi, le besoin le plus pressant au niveau du soutien administratif viendra de nos divers comités, qui continuent à desservir les membres de diverses façons. Nos attentes envers le Comité des normes, le Comité socio-économique, le Comité d'information des patient(e)s et les deux comités d'éducation – MDC et Comité de formation, d'éducation et d'évaluation – augmentent chaque année. Je m'attends que si, en tant que membres, nous voulons que ces comités fassent tout ce que nous leur demandons nous devons leur offrir davantage de soutien administratif qu'à l'heure actuelle, ce qui m'amène au dernier item que je désire aborder ici.

L'ACU est bien plus que le congrès annuel. Même si les congrès sont fort agréables et éducatifs, les activités de l'ACU continuent tout au cours de l'année, ainsi que le travail qui se rattache aux divers comités. Les membres de ces comités recherchent constamment la rétroaction et l'aide d'autres membres pour les divers projets dans lesquels ils sont engagés. Denis Lavoie est en train de distribuer une série de brochures d'information pour les patient(e)s, que l'on a commencé à développer il y a environ deux ans. Il s'agit d'un énorme projet et on demande à tous les membres de l'ACU de communiquer leurs idées et leurs réactions à ce premier envoi qui a eu lieu cet automne. Il aura besoin de beaucoup d'aide pour que le projet atteigne son plein potentiel. Gerry Brock est président du Comité des normes et ses membres demandent régulièrement la rétroaction des membres sur les ébauches des normes avant leur adoption. Ces normes nous affectent tous et toutes et il a besoin de savoir ce que pensent les membres pour identifier les normes qui devraient être développées et quelles normes actuelles ou à l'état d'ébauche devraient être révisées.

Récemment en Ontario, le premier rapport de la Commission sur les tableaux de valeur relative basée sur les ressources a été déposé. Si les propositions sont mises de l'avant, cela aurait un impact dévastateur sur la pratique de l'urologie en Ontario. Les frais de cystoscopie baisseraient à 40 \$, par exemple. La Commission estime que l'impact global sera une réduction de 10 % du total brut de la facturation malgré que la plupart des urologues croient que l'effet serait beaucoup plus important. Une des conséquences involontaires de la mise en oeuvre serait probablement qu'un nombre important d'urologues quitteraient l'Ontario. Plusieurs bureaux ne pourraient survivre. Les urologues ontarien(ne)s préparent une riposte vigoureuse. J'encourage tou(te)s les urologues canadien(ne)s à la vigilance, à soutenir les représentant(e)s de leur association provinciale d'urologie et de s'assurer qu'Allan Patrick, qui préside le Comité socio-économique de l'ACU, est au courant des développements. Ce comité de l'ACU agira comme un centre d'information pour s'assurer que tou(te)s les urologues canadien(ne)s bénéficient du travail fait par les divers groupes provinciaux. Nous sommes tous et toutes si occupé(e)s que nous n'avons ni les ressources ni l'expertise de répéter dans chaque province et territoire ce qui a déjà été fait par d'autres ailleurs au Canada. Plusieurs provinces ont déjà vécu des

tentatives de révisions de frais médicaux selon la valeur relative et, dans la plupart des cas, les changements suggérés ont été rejetés avec succès. Nous n'avons pas besoin de réinventer la roue chaque fois et l'ACU peut apporter son aide dans ces cas. Dans notre système de santé contrôlé par les provinces, il est important de rester en contact les uns avec les autres pour minimiser les dédoublements.

À l'occasion, j'entends des commentaires sur l'ACU qui ressemblent à : « Qu'est-ce que l'ACU a fait pour moi ? » En tant qu'organisme constitué de bénévoles, l'ACU vous aidera dans la mesure où vous l'aidez. Je peux dire au nom de tous les membres du Comité exécutif que c'est toujours un plaisir de servir les urologues canadien(ne)s. Je veux souligner particulièrement la dette de gratitude que je dois aux membres pour la confiance qu'ils m'ont démontrée en m'élisant président. J'ai hâte d'entreprendre l'année qui vient et particulièrement d'arriver au mois de juin prochain alors que June et moi, avec toute l'équipe d'organisation du congrès, espérons accueillir le plus grand nombre possible d'entre vous à St. John's, Terre-Neuve, pour le 57<sup>e</sup> congrès annuel qui aura lieu à « l'extrême orient » du monde occidental en terre d'Amérique. Vous devriez bientôt recevoir un envoi de brochures touristiques sur Terre-Neuve et nous espérons pouvoir vous faire parvenir la brochure d'inscription d'ici la fin janvier 2002. Se rendre à St. John's est un peu plus difficile et demande un peu plus de planification que se rendre à Toronto, vu le nombre limité de vols vers Terre-Neuve. De plus, nous utiliserons jusqu'à 4 différents hôtels pour le congrès puisque aucun des hôtels ne peut accommoder tou(te)s les participant(e)s. L'avantage, bien sûr, est que nous disposerons de toute une gamme de chambres et de services. Des navettes circuleront continuellement entre les hôtels et le Centre des congrès pour qu'il ne soit problématique de loger à aucun de ces hôtels. Vous aurez la possibilité d'indiquer sur le formulaire d'inscription vos préférences quant à l'hébergement et les chambres seront réservées selon l'ordre des inscriptions. Nous vous encourageons donc à réserver le plus tôt possible puisque les hôtels n'accepteront pas les réservations individuelles pour le groupe de chambres réservées aux congressistes. Nous aurons un fantastique congrès sur « le roc » – la première rencontre de l'ACU à Terre-Neuve. Inscrivez tout de suite au calendrier le 23 au 26 juin 2002.



**James Wilson, M.D., FRCS(C),**

Président de l'Association canadienne d'urologie

## MEMBRES DE L'ACU

### NOUVEAUX MEMBRES DE L'ACU

Adhésion approuvée à  
l'assemblée délibérante à  
Toronto (Ontario), le 27 juin 2001

#### MEMBRE ACTIF

Khalid Abdulla  
Bernard Bukala  
Khalaff Hussein  
Frederic Liandier  
Dawn Mclellan  
Keith Rourke  
Sharon Sharir  
Ahmed Saad Sherghin  
Andrew Steinberg  
Thomas Trinh

#### MEMBRE ASSOCIÉ

Mustafa Gunhan

Muftah Khaffi  
Yanjiang Li  
Ricardo Rendon  
M. R. Safarinejad

#### MEMBRE CANDIDAT

Greg Bailly  
Daniel Cohen  
Leslie Deane  
Fadi Joudi

#### PASSENT AU STATUT SENIOR

Louis Barrette  
Morton Brown  
George Chenard  
Edward Hambley  
Melvyn Hershfield  
Clark Jamieson

Charles Pearce  
Zelick Perler  
Elliott Phillips  
Shaun Robinson  
Brian Tomka  
John Wait

#### PASSE AU STATUT HONORAIRE

Peter Scardino

#### PASSENT AU STATUT INACTIF

Aldrich Martinez  
Chandar Rao  
Peter Wentzell

## NOUVEL EXÉCUTIF DE L'ACU, 2001 -2002

### Dirigeants :

**Président :** Dr Jim Wilson  
**Président sortant :** Dr Gordon McLorie  
**Président élu :** Dr Larry Goldenberg  
**Vice-président :** Dr Yves Fradet  
**Secrétaire :** Dr Michael Chetner  
**Secrétaire élu :** Dr Michael Leonard  
**Trésorier :** Dr Jerzy Gajewski

### Représentant(e)s des membres :

Dr Tom Kinahan  
Dr Don Metcalfe  
Dr Denise Arsenaault  
Dr Jacques Corcos  
Dr John Grantmyre  
Dr John Honey

### Comité permanents :

**Président du Conseil d'administration  
de la Fondation boursière de l'ACU :**  
Dr Hassan Razvi

### Comité permanents (suite) :

**Président du Conseil scientifique  
de la Fondation boursière de l'ACU :**  
Dr Tony Khoury

**Président du Comité de formation,  
d'éducation et d'évaluation :**  
Dr S. Larry Goldenberg

**Président du Comité des normes :**  
Dr Gerald Brock

**Historien de l'ACU :**  
Dr Bruce Palmer

**Président du Comité socio-économique :**  
Dr Allan Patrick

**Président du Comité d'information des patient(e)s :**  
Dr Denis Lavoie

**Président du Comité de MDC :**  
Dr Ron Kodama

## CONGRÈS ANNUEL DE L'ACU DE 2002

Congrès annuel de l'ACU de 2002  
St. John's, Terre-Neuve  
23 au 26 juin 2002

### Parmi les conférenciers invités :

Richard (Dick) Williams, University of Iowa  
*Aspects de base et aspects pratiques du traitement du cancer*

Elsbeth McDougall, Vanderbilt University Medical Centre  
*Aspects pratiques et controverse entourant la chirurgie laparoscopique*

Michael O'Leary, Harvard Medical School  
*La qualité de vie dans les cas d'hyperplasie bénigne de la prostate, de cystite interstitielle, de prostatite et d'impuissance*

Alan Partin, John Hopkins Hospital  
*Traitement pré et post opératoire du cancer localisé de la prostate*

Michael Droller, Mount Sinai School of Medicine  
*Progrès récents dans le diagnostic et le traitement du cancer de la vessie*

David Bloom, University of Michigan Medical School  
*Nouveaux développements en urologie pédiatrique*

### Président du Comité organisateur local, 2002 :

Dr Douglas Drover  
#7 Paton Street  
St. John's, NF, Canada  
A1B 4S8  
Tél. : (709) 754-5752 Téléc. : (709) 722-4082  
Courriel : zoe.douglas@nf.sympatico.ca

### Président du Comité du programme scientifique de 2002 :

Dr Curtis Nickel  
Dept. Of Urology, Queen's University  
Kingston General Hospital  
76 Stuart Street  
Kingston, Ontario, Canada K7L 2V7  
Tél. : (613) 548-2497 Téléc. : (613) 545-1970  
Courriel : jcn@post.queensu.ca

## FONDATION BOURSIÈRE DE L'ACU

### Principaux commanditaires corporatifs en 2001 :

AstraZeneca Canada Inc.  
Aventis Pharma Canada Inc.  
Bayer Inc., Healthcare Division  
Pfizer Canada Inc.  
Pharmacia & Upjohn

### Commanditaires corporatifs en 2001 :

AMT-Coherent  
Cook (Canada) Inc.  
Eli Lilly Canada  
Janssen Ortho Inc.  
Merck Frosst Canada Inc.  
Organon Canada  
Paladin Labs

L'Association canadienne d'urologie et la Fondation boursière de l'Association canadienne d'urologie sont reconnaissantes à l'industrie pharmaceutique de leur soutien passé, présent et à venir. Les contributions à la FBACU nous permettent d'assurer l'avenir de la recherche en urologie au Canada.

## RÉCIPIENDAIRES DES BOURSES DE LA FBACU EN 2001

### Félicitations à :

Dr Roman Jednak (recherche universitaire)  
Dr J.P. Capolicchio (recherche universitaire)  
Dr Jonathan Izawa (recherche universitaire)  
Dr Patrick Luke (recherche universitaire)  
Dr E. Abara (recherche communautaire)

## RÉCIPIENDAIRES DES BOURSES ACU – SIU EN 2001

### Félicitations à :

Dr L. Ozdal (Turquie)  
Dr S. Halachmi (Israël)

### Félicitations à :

Dr Jacques Corcos et ses 4 collègues,  
« spécialistes itinérants de l'ACU-SIU » au Maroc

## INFORMATION SUR LES BOURSES DE LA FBACU

---

### Appel de demandes :

3 catégories de bourses –

1. Chercheur(e) universitaire, poste récent (2 ans et moins) dans une faculté d'une université canadienne à titre de professeur(e) adjoint(e) ou de chargé(e) de cours; 40 000 \$ sur une période d'un an, renouvelable d'après le mérite et la disponibilité des fonds.
2. Chercheur(e) communautaire, 15 000 \$, non renouvelable pour un projet spécifique.
3. Bourse internationale conjointe de l'ACU et de la SIU

La date limite des demandes de bourses est le 1<sup>er</sup> mars de chaque année et le financement commence le 1<sup>er</sup> juillet. Pour tout renseignement et pour obtenir un formulaire, veuillez communiquer avec :

Dr Tony Khoury  
Chair, Scientific Council, CUASF  
555 University Ave.  
Toronto, Ontario, M5G 1X8  
Tél. : (416) 813-6460 Téléc. : (416) 813-6461  
Courriel : tony.khoury@sickkids.on.ca

## CONCOURS DE DISSERTATION 2002

---

1. Catégorie sciences de base
2. Catégorie clinique

Veuillez faire parvenir vos demandes au

### Président du Comité du programme scientifique de 2002

Dr Curtis Nickel  
Dept. Of Urology, Queen's University  
Kingston General Hospital  
76 Stuart Street  
Kingston, Ontario, Canada  
K7L 2V7  
Tél. : (613) 548-2497 Téléc. : (613) 545-1970  
Courriel : jcn@post.queensu.ca

## GAGNANTS DU CONCOURS DE DISSERTATION DE 2001

---

Félicitations à :

**Sciences de base :**  
Dr Jonathan Izawa

**Recherche clinique :**  
Dr Peter Chan

## MERCI AUX COMMANDITAIRES

---

Merci aux entreprises qui ont commandité en 2001

**Le prix en sciences de base :**  
Karl Storz Endoscopy Canada Ltd.

**Le prix en recherche clinique :**  
Circon Corporation Inc.

## **FAITS SAILLANTS DES ASSEMBLÉES DÉLIBÉRANTES DE L'ACU ET DE LA FBACU TORONTO, ONTARIO – Mercredi, le 27 juin 2001**

Selon la tradition établie depuis quelques années, l'assemblée délibérante a eu lieu au cours du dîner la dernière journée du congrès. Cette année à Toronto, la séance a été ouverte à 12 h 30 par le président de l'Association, le Dr Gordon McLorie. Nous avons passé rapidement par les items habituels de l'ordre du jour et adopté le procès-verbal de l'assemblée délibérante précédente de Kelowna, Colombie-Britannique.

Le Dr Laurie Klotz a présenté un rapport sur les activités du Canadian Journal of Urology au cours des 12 mois précédents. Le Dr Klotz a rapporté le nombre d'articles publiés, le nombre d'articles soumis et évalués, le processus d'évaluation et parlé du projet visant à étendre le rôle du Journal pour répondre aux besoins grandissants en termes de formation médicale continue.

L'événement le plus notable de l'année a été l'indexation du Journal; la persévérance du Dr Klotz et des éditeurs en ce qui concerne l'indexation a finalement été récompensée par cette importante réussite. Le Dr McLorie a remercié le Dr Klotz au nom de l'ACU. Les éditeurs du Journal, George et Lena Georgieff, étaient à la réunion sur invitation et, se joignant à l'ACU, ont présenté une plaque au Dr Klotz pour souligner sa contribution et ses efforts au nom de l'ACU et du CJU. Les membres ont témoigné leur reconnaissance par des applaudissements bien nourris pour le Dr Klotz.

La situation financière de l'ACU a ensuite été présentée. Le Dr Ron Gerridzen a présenté le rapport du Comité des finances et le rapport du trésorier pour la dernière fois. Il a nommé les membres du Comité des finances et le rôle important du Comité dans l'administration des projets fiscaux de l'Association. Les membres du Comité des finances comprennent le trésorier de l'ACU en tant que président, le président de l'ACU, le président du Conseil d'administration de la FBACU, le président du Comité organisateur local du congrès de l'année en cours et celui de l'année suivante. D'autres membres de l'exécutif sont souvent présents sur invitation, au besoin, lorsqu'ils peuvent contribuer à des décisions financières. Le Comité des finances s'occupe de planifier les réunions, d'étudier les questions de commandite pour le congrès annuel, de la FBACU et des coentreprises.

De plus, ses membres évaluent les investissements de l'Association et tiennent à jour une base de données de commanditaires de l'industrie pharmaceutique. Enfin, ils examinent les cotisations et la responsabilité dans le cadre des dépenses de l'Association.

Le rapport du trésorier et le rapport du Comité des finances présentés par le Dr Gerridzen ont tous deux démontré l'excellente situation financière de l'ACU. Malgré une augmentation des dépenses au cours des 12 mois précédents par rapport à celles du congrès de Kelowna et d'autres activités des comités de l'ACU, la situation financière en général demeure

excellente. Le fait que Neal, Pallet & Townsend s'occupe de la comptabilité pour l'Association et le congrès annuel a permis d'améliorer notre capacité de garder à jour les rapports et de suivre de près les activités financières de l'Association.

Au cours des cinq dernières années, le Dr Gerridzen, en tant que trésorier, a initié plusieurs projets qui ont permis à l'Association de devenir plus stable et normalisée sur le plan des affaires ses activités courantes. Le Dr Gerridzen a orchestré l'incorporation de l'ACU, les arrangements nécessaires pour l'assurance responsabilité des élu(e)s et des directeur(trice)s, ainsi que le processus de comptabilité à l'Association et aux congrès annuels. Cet homme méticuleux et désireux de travailler pour ses collègues de l'ACU partout au Canada constitue un exemple de ce qui distingue l'ACU d'autres organisations.

À la fin de la présentation du Dr Gerridzen et de la part de tous les membres de l'ACU, le Dr McLorie a souligné la contribution de Ron à l'ACU et a chaleureusement remercié le Dr Gerridzen de ses années de service dévoué.

Le Dr Chetner a ensuite présenté divers rapports en tant que secrétaire. Le rapport sur les membres incluait une liste de nouveaux membres et le changement de statut pour certains membres. Vous trouverez ces changements dans ce bulletin.

Le Dr Chetner a annoncé avec un profond regret le nom des membres de l'ACU qui sont décédés depuis la dernière assemblée délibérante. Ce sont le Dr Robert Juzek, le Dr Victor Marshall, le Dr J.H McBeath, le Dr John Oliver (président sortant, 1981-82), le Dr John Price, le Dr Ernie Ramsey (président sortant, 1991-92), le Dr David Schwarz (président sortant, 1959-60) et le Dr C.T. Wolan. Nous avons observé une minute de silence à la mémoire de nos collègues défunts.

Un tableau de la distribution des membres a été remis aux participant(e)s. Le Dr Chetner a souligné que presque 80 % des membres de l'ACU se trouvent au Canada, dont environ les deux tiers à titre de membres actifs. Depuis quelques années, un nombre grandissant de membres passent au statut senior. L'assemblée a approuvé le rapport sur les membres du Dr Chetner, souhaitant ainsi officiellement la bienvenue aux nouveaux membres de l'ACU.

Le prochain rapport du Dr Chetner était le rapport Quand et où pour les congrès de l'ACU à venir, dont celui de 2002 à l'hôtel Delta de St. John's, Terre-Neuve. En 2003, le congrès aura lieu à Montréal à l'hôtel Bonaventure, en 2004 à Whistler au Château Whistler, en 2005 à Ottawa à l'hôtel et Centre des congrès Westin et en 2006 à Halifax à l'hôtel Sheraton. En 2007, le congrès se déroulera au Québec. Nous ne sommes pas encore certains s'il aura lieu au Mont Tremblant ou à Québec. En 2008, il se tiendra à Edmonton à l'hôtel MacDonald, à l'hôtel Westin et au Centre des congrès Shaw. Aucune décision n'a été arrêtée pour les

congrès après 2008, malgré que des propositions aient été soumises à l'exécutif pour que le congrès de 2009 ait lieu à Toronto et celui de 2012 à Victoria. Ces propositions ne sont pas encore détaillées et ne sont pas prêtes à être soumises aux membres.

À la fin du rapport du Dr Chetner, le Dr McLorie a voulu honorer la mémoire du Dr Ernie Ramsey et ses remarquables contributions, non seulement à l'ACU mais dans le domaine de l'urologie au Canada et ailleurs dans le monde. C'était un moment émouvant puisque plusieurs d'entre nous connaissaient le Dr Ramsey et qu'il a touché nos vies de près durant nos carrières d'urologues.

Le Dr Normand Sullivan a alors parlé du Dr John Oliver et décrit les contributions qu'il a apportées à l'urologie au Canada, à l'ACU et au programme de formation des résident(e)s de McGill.

Le Dr McLorie s'est fait un plaisir de présenter le titre de membre honoraire de l'ACU au Dr Peter Scardino qui a reçu cette distinction en mains propres. Le Dr Scardino a reconnu ses années de travail auprès de l'ACU et souligner son plaisir à partager des activités scientifiques de haut calibre avec ses collègues du Canada.

L'assemblée délibérante a été ajournée pour faire place à celle de la Fondation boursière de l'ACU. Le Dr Hassan Razvi a présenté le rapport du Conseil d'administration de la FBACU. Il a décrit la situation financière de la Fondation, qui continue à croître et à prospérer. Il a listé les dépenses de la FBACU en termes des bourses octroyées l'an dernier et la façon dont elles seront distribuées cette année.

Le Dr Gord McLorie a pris la parole et présenté le rapport du Comité exécutif de la FBACU et donné un aperçu des bourses de mérite scientifique pour cette année.

Il y aura trois nouveaux récipiendaires de bourses d'étude de la FBACU, une bourse d'études sera renouvelée, un(e) chercheur(e) communautaire recevra une bourse et deux bourses conjointes SIU-ACU seront décernées.

Après les présentations du Dr Razvi et du Dr McLorie, l'assemblée délibérante de la FBACU a pris fin et la séance de l'ACU a été réouverte.

En sa qualité de président du Comité de formation, d'éducation et d'évaluation, le Dr Larry Goldenberg a décrit les activités du Comité au cours de l'année. Il a passé en revue les programmes qui ont été évalués, le renouvellement de l'accréditation de programmes de formation, les interactions du Comité avec le Collège royal des médecins et chirurgiens du Canada et avec l'American Board of Urology. Des discussions sont toujours en cours avec l'American Board of Urology pour tenter de normaliser les prérequis pour les candidat(e)s canadien(ne)s qui passent les examens de l'American Board. Cela demeure

une importante question; pour la régler, il faut continuer à discuter avec nos collègues au sud de la frontière.

Ensuite, le président du Comité des normes, le Dr Gerry Brock, a présenté les ébauches des travaux de son Comité. Ces ébauches incluent les normes pour la dysfonction érectile, l'hématospermie, le traitement et le suivi du carcinome à cellules claires du rein. Le Comité songe également à développer des normes pour la chirurgie laparoscopique en urologie. Le Dr Brock espère présenter quelque chose de plus concret à l'assemblée délibérante l'an prochain.

Le président du Comité des règlements, le Dr Jim Wilson, a présenté le rapport de son Comité. Il a présenté les règlements inclus dans les bulletins précédents et affichés sur le site Internet de l'ACU. Un amendement des règlements a été proposé par le Dr Khoury et appuyé par le Dr Jewett, voulant que le président du Comité scientifique choisisse les membres de son Comité pour qu'ils incluent les membres du Comité des prix de dissertation, ainsi qu'un président sortant de l'ACU. L'amendement a été ajouté aux règlements et les membres ont approuvé ces changements à l'unanimité.

Le Dr McLorie a alors demandé des nominations pour le Comité des prix et le Comité des nominations. D'abord, le Dr Martin Gleave et le Dr Laurie Klotz ont été nommés au Comité des prix et, après trois appels pour d'autres nominations, les nominations ont été déclarées closes et les Drs Gleave et Klotz ont été élus au Comité des prix de juin 2001 à juin 2002.

Le mandat au Comité des nominations est de deux ans, de juin 2001 à juin 2003. Le Dr Aprikian et le Dr Jewett ont été nommés par l'assemblée et, après trois appels pour d'autres nominations, les nominations ont été déclarées closes et les Drs Aprikian et Jewett ont été élus au Comité des nominations.

Le Dr Mike Leonard a ensuite présenté le rapport de l'historien de l'ACU et décrit ses tentatives pour recueillir et catégoriser le matériel historique de l'ACU afin de le préserver pour les générations à venir.

Le prochain item était une présentation du Dr Laurie Klotz sur le Consortium de recherche en urologie du Canada (CRUC). Il a récapitulé l'historique du Comité ad hoc de l'ACU sur le groupe des essais cliniques (GEC-ACU). Il a retracé les activités du Comité GEC-ACU et comment ces deux Comités avaient été mis sur pied, par évolution plutôt que par révolution. Le Dr Klotz a décrit les principes du Consortium et remis les règlements du CRUC aux membres. Il a ensuite proposé que le CRUC soit accepté comme Conseil de santé de l'ACU.

Le CRUC pourrait être géré par les règlements de l'ACU et se qualifierait comme Conseil de santé après l'approbation des membres. Le Dr Gerry Brock a alors proposé que l'ACU accepte le CRUC comme Conseil de santé de l'ACU. La proposition a été appuyée par le Dr Goldenberg et approuvée à l'unanimité.

Le Dr Jim Wilson a ensuite présenté le congrès annuel de St.

John's, Terre-Neuve. Il a donné les grandes lignes du programme scientifique et des activités sociales qui attendent les participant(e)s. Il a invité tous les membres de l'assemblée à y participer.

Le Dr Gord McLorie a présenté le rapport du président. Il a tenu à remercier le Comité organisateur local du congrès de 2001 et toutes les personnes qui ont participé à l'organisation du congrès de Toronto; ils ont tous fait un travail extraordinaire et assuré un remarquable congrès. Il a remercié les membres du soutien qu'ils offrent à l'Association et en particulier l'exécutif et les représentant(e)s des membres pour la contribution et l'aide qui ont fait de son passage à l'exécutif une expérience agréable et productive.

Le dernier item à l'ordre du jour était le rapport du Comité des nominations, préparé par le Dr Denis Hosking. Avant de commencer son rapport, le Dr Hosking a décrit le processus adopté par le Comité. Des annonces avaient été placées plus tôt dans l'année et à l'automne précédent au sujet des postes à combler au sein de l'Association. Il reçut plusieurs demandes d'information et signes d'intérêt de la part de membres de l'ACU.

Le Comité des nominations prit en considération la représentativité géographique, celle rattachée aux liens communautaires et universitaires des urologues intéressé(e)s et leur désir d'assumer les tâches proposées. Le Dr Hosking a souligné que le tout s'était déroulé de manière ouverte et transparente.

Il a alors présenté le groupe qu'il proposait. Après la présentation, on a demandé à l'assemblée s'il y avait des

nominations et le Dr Gerry Brock a proposé le Dr Richard Casey comme représentant des membres à l'exécutif de l'ACU. Le Dr Jack Barkin a appuyé la nomination. Il y avait alors plus de personnes proposées que de postes à combler. Une élection a eu lieu à ce moment. On a demandé aux membres de voter pour 4 des 5 personnes proposées pour le poste de représentant(e) des membres. Le secrétaire de l'Association, le Dr Michael Chetner, a distribué des bulletins de vote à tous les membres présents. Ils ont voté et l'assemblée a choisi deux scrutateurs, le Dr Ian Davis et le Dr Gerry Brock, pour assister le Dr Chetner dans le processus d'élection et le compte. Les bulletins devaient être comptés manuellement, ce qui prend un certain temps, et les résultats du vote n'ont pu être annoncés avant la fin de l'assemblée délibérante.

Il a été décidé qu'à cause du manque de temps et de la nécessité de retourner au programme scientifique, l'assemblée délibérante serait close. Le Dr Gord McLorie a demandé une proposition à cet effet et l'assemblée délibérante s'est terminée à 14 h 10.

Peu après, les scrutateurs et le secrétaire de l'ACU ont compté trois fois tous les bulletins de vote, séparément puis ensemble. Les Drs Davis, Brock, Chetner et McLorie ont alors signé le compte final. Le Dr Jacques Corcos, le Dr Denise Arseneault, le Dr John Honey et le Dr John Grantmyre ont alors été élu(e)s comme représentant(e) des membres pour l'année à venir. Vous trouverez la liste des élu(e)s, des président(e)s des comités et des représentant(e)s des membres dans ce bulletin.

Présenté avec tout mon respect,

**Michael P. Chetner, MD, FRCSC**

Secrétaire de l'Association canadienne d'urologie

## NOUVELLES DU SITE INTERNET

Le site Internet de l'ACU est à : <http://www.cua.org>

Vous trouverez sur le site un formulaire d'inscription électronique pour le programme scientifique du congrès annuel de 2002 à St. John's, Terre-Neuve. Les nouveaux règlements, les nouvelles normes, les membres du Comité exécutif et les bulletins sont également affichés.

Il y aura un lien entre le site du congrès annuel de 2002 à Terre-Neuve et celui de l'ACU. Vous trouverez dans le premier des informations sur le congrès de 2002, comme le programme scientifique, le programme d'activités sociales, le lieu du congrès et les hôtels.

## PROCESSUS DE NOMINATION À L'ACU

Le processus de nomination vise à ce que les membres soient davantage au courant des postes à combler et à améliorer la transparence, l'équité et l'à propos du processus de nomination. Ainsi, on affichera les postes à combler par le Comité de nominations dans le bulletin d'automne et au site Internet de l'ACU. Les membres de l'ACU (qui ont acquitté leurs droits) peuvent proposer le nom de personnes intéressées (membres de l'ACU ayant acquitté leurs droits) au(à la) président(e) du Comité de nominations (président(e) sortant(e)). Le(la) président(e) du Comité de nominations apportera une liste de tou(te) les candidat(e)s possibles aux membres du Comité pour examen. Si plus d'une personne est proposée pour le même poste, le Comité ou son(sa) président(e) communiquera avec les candidat(e)s pour discuter des tâches rattachées au poste en question. Si plus d'une personne désire poser sa candidature pour le même poste et si le Comité approuve ces candidatures, il y aura une élection soit par vote secret ou à l'assemblée délibérante alors que tous les membres de l'ACU voteront. Un(e) seul(e) candidat(e) pour le poste en résultera. Comme par le passé, les candidat(e)s peuvent être nommé(e)s à l'assemblée annuelle. Il(elle)s doivent être nommé(e)s par un membre ayant acquitté ses droits et être présent(e)s à l'assemblée annuelle pour accepter la nomination et être élu(e)s.

## POSTES À COMBLER À L'ASSEMBLÉE DÉLIBÉRANTE DE 2002

Vice-président(e)  
(Président(e) à Ottawa en 2005)

Président(e) du Comité socio-économique  
(remplacera Allan Patrick, mandat se terminant en 2002)

Les candidat(e)s aux postes suivants seront nommé(e)s par les membres assistant à l'assemblée délibérante de St. John's en 2002 :

2 membres du Comité des prix – mandat d'un an  
(remplaceront le Dr Laurie Klotz et le Dr Martin Gleave)

2 membres du Comité des nominations –  
mandat de deux ans  
(remplaceront le Dr Peter Andereson et John Mahoney).

Veillez envoyer les nominations et les questions à :

Dr Gordon McLorie, Past President, CUA  
555 University Ave.  
Toronto, ON M5G 1X8  
Tél. : (416) 813-6465 Téléc. : (416) 813-6240  
Courriel : [gmclorie@sickkids.on.ca](mailto:gmclorie@sickkids.on.ca)

### Dates importantes !

Date limite pour les résumés de communications :  
Le 15 décembre 2001 sous forme électronique  
Le 1<sup>er</sup> décembre 2001 pour les documents imprimés

La date limite pour le Concours annuel de dissertation de l'ACU est le 15 décembre 2001

La date limite pour les demandes de bourse à la Fondation boursière de l'ACU est le 1<sup>er</sup> mars 2002

## COURS D'APPOINT POUR L'EXAMEN QUEST EN UROLOGIE

*London Health Sciences Centre, London, Ontario  
(Révision approfondie en urologie)*

Date(s) :

Le jeudi 24 janvier 2002 : arrivée des résident(e)s de 5<sup>e</sup> année et réception de bienvenue

Le vendredi 25 janvier 2002 : examens écrits, ECOS (examens cliniques objectifs structurés) et dîner  
Arrivée des résident(e)s de 4<sup>e</sup> année et réception de bienvenue pour les résident(e)s de 4<sup>e</sup> et de 5<sup>e</sup> année

Le samedi 26 janvier 2002 : programme éducatif et dîner

Le dimanche 27 janvier 2002 : programme éducatif et départ

\* Commandité par une subvention sans restrictions de :  
*Bayer Healthcare Inc. et Abbott Canada*

## OÙ SONT-ILS ?

Les envois destinés à ces personnes ont été retournés parce que l'adresse était incorrecte.

David Barnhouse	H. Kiruluta
John Bishop	Stephen Macisaac
Stephane Bolduc	Gary Mackie
J. Bourgouin	Gordon Martyn
John Brewster	Sue Mcgarvie
George Chenard	Manohar Rajani
Gerald Cook	Nicholas Rety
Allan Decter	Bernard Robinson
Shamoon Doctor	John Schneiderman
Adam Gavsie	Walerian Spakowski
James Glenn	Thomas Trinh
Andrew Halsall	Getchel Williams
Peter Ho	Carson Wong
Richard Johnson	Garry Peers
Douglas Johnson	

Si vous connaissez l'adresse correcte ou même la ville où il(elle)s habitent, veuillez communiquer avec :

Dr Michael P. Chetner,  
Secretary, Canadian Urological Association,  
2D2.13, Walter MacKenzie Health Center  
8440-112 Street, Edmonton, Alberta  
Tél. : (780) 407-3283 Téléc. : (780) 407-2694  
Courriel : mchetner@ualberta.ca

## ACADÉMIE CANADIENNE DES CHIRURGIENS UROLOGUES

Chers membres,

Nous avons hâte de vous voir à la réunion de l'Académie à St. John's, Terre-Neuve. La rencontre débutera par un superbe repas le vendredi 21 juin 2002 en soirée, au terrain de golf Admiral's Green, à Pippy Park qui surplombe la ville. La réception débutera à 18 h 30, suivie du souper à 19 h 30.

Le lendemain matin, c'est-à-dire le 22 juin 2002, notre réunion débutera à 8 h à l'hôtel Delta de St. John's. Nous mettrons l'accent sur l'enseignement et l'évaluation des habiletés chirurgicales à la fois chez les étudiant(e)s en médecine et les stagiaires en urologie. Le Dr Martin Friedlich, chirurgien généraliste et éducateur à l'Université d'Ottawa, nous parlera de son expérience dans l'enseignement et l'évaluation des habiletés chirurgicales des étudiant(e)s en médecine au moyen d'un ensemble de modèles de laboratoire. Le Dr Sid Radomski et le Dr Eddie Matsumoto de l'Université de Toronto parleront du laboratoire d'habiletés chirurgicales de l'Université de Toronto. Le Dr Andrew MacNeily de l'Université de la Colombie-Britannique parlera des résultats dans l'Ouest des laboratoires d'habiletés chirurgicales. Le Dr Armen Aprikian de McGill présentera une méthode d'évaluation des habiletés chirurgicales des résidents en situation réelle (par la documentation d'habiletés opératoires appropriées étape par étape).

Cela constitue une ébauche préliminaire du programme et nous vous donnerons plus de détails dans le bulletin du printemps.

Michael Leonard, président de l'ACCU  
Tél. : (613) 737-2442 Téléc. : (613) 738-4840  
Courriel : Mleonard@exchange.cheo.on.ca

Jerzy B. Gajewski, secrétaire-trésorier de l'ACCU  
c/o Urology Consultants  
5991-Spring Garden Rd., Suite 620  
Halifax, N.S. Canada, B3H 1Y6  
Tél. : (902) 425-3940 Téléc. : (902) 422-0033  
Courriel : jgajew@is.dal.ca